TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐẮK R'LẤP
TỈNH ĐẮK NÔNG

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 14/2018/HS-ST
Ngày 05-4-2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐẮK R'LẤP, TỈNH ĐẮK NÔNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Đoàn Công Tài

Các hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Sơn

Ông Nguyễn Đắc Nhơn

- Thư ký phiên tòa: Bà Đoàn Thị Vân – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Đắk R'Lấp, tỉnh Đăk Nông.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Đắk R'Lấp tham gia phiên tòa: Ông Lê Minh Giáp - Kiểm sát viên.

Ngày 05 tháng 4 năm 2018, tại Toà án nhân dân huyện Đắk R'Lấp xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 07/2018/TLST-HS ngày 12 tháng 02 năm 2018 theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số 15/2018/QĐXXST-HS ngày 20-3-2018, đối với bị cáo:

Lâm Minh T, sinh ngày: 26-10-1994 tại tỉnh Cao Bằng; nơi cư trú: Thôn Đoàn K, xã Đắk N, huyện Tuy Đ, tỉnh Đắk Nông; nghề nghiệp: Làm nông; dân tộc: Tày; trình độ văn hóa: 11/12; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Lâm Quang Tr, sinh năm 1972 và con bà Nông Thị L, sinh năm: 1978; chưa có vợ, con; tiền án, tiền sự: Không; bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 23-11-2017.

- Bị hại: Anh Hoàng Văn Ú, sinh năm 1991 – có mặt.

Trú tại: Thôn T, xã Đắk R, huyện Đắk R, tỉnh Đắk Nông

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

Anh Nguyễn Văn T, sinh năm: 1988 – vắng mặt.

Chị Phạm Thị Huệ C, sinh năm: 1990 – có mặt.

Trú tại: Thôn T, xã Đắk R, huyện Đắk R, tỉnh Đắk Nông

- Những người làm chứng:

Anh Chề Dương Th, sinh năm: 1987 – vắng mặt.

Anh Lý Say M, sinh năm: 1988 – vắng mặt.

Anh Hứa Đàm V, sinh năm: 1990 – vắng mặt.

Anh Trần S, sinh năm: 1977 – vắng mặt.

Anh Trần Thành L, sinh năm: 1983 – có mặt

Cùng Trú tại: Thôn T, xã Đắk R, huyện Đắk R, tỉnh Đắk Nông.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 10 giờ ngày 15-3-2017 Lâm Minh T, Bùi Thanh P, Hứa Đàm V, Lỷ Say M, Chề Dương Th, Trần S và Trần Thành L cùng đến nhà Nguyễn Văn Tu tại thôn T, xã Đắk R để uống rượu.

Đến khoảng 20 giờ 30 phút cùng ngày, Hoàng Văn U đi ngang qua thấy Th và M đang uống rượu tại nhà Tu nên đi vào. Khi đi đến sân nhà Tuấn thì gặp Thuyết đang đứng nghe điện thoại, U nói với T "Mày nhìn gì tao" thì hai bên xảy ra mâu thuẫn cãi nhau, thấy vậy V chạy ra can ngăn nhưng T và U không dừng lại mà lao vào đánh nhau, liền lúc đó T nhìn thấy 01 cây cà phê dài 54cm, đường kính 07cm ở dưới sân, nên cầm lên dùng tay phải đánh 01 cái vào vùng đầu của U gây thương tích, bị đánh U ngã úp xuống dưới đất. Thấy U bị đánh M xông vào dùng tay, chân đánh T, thì V lao vào ôm M nhằm mục đích can ngăn không cho M đánh T thì M bị 01 vật cứng đánh vào đầu (chưa xác đình được ai đánh, đánh bằng vật gì). Th nhặt cái cuốc gần đó dùng phần cán thục vào người của T 02 cái thì V chạy đến can ngăn và kéo Th và T ra ngoài đường nhưng Th tiếp tục chạy vào dùng cuốc đánh phần khuyên cuốc 01 cái vào vùng đầu của Phúc. Sau đó Th và P bỏ chạy, U được đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện đa khoa huyện Đắk R.

Tại Bản kết luận giám định pháp y số: 139/TgT, ngày 15 tháng 6 năm 2017 của Trung tâm pháp y – Sở y tế tỉnh ĐắkNông kết luận: Hoàng Văn U bị khuyết xương hộp sọ, đáy phập phồng, kích thước 10cm, tỷ lệ 41%; Tụ máu dưới màng cứng điều trị ổn định, tỷ lệ 12,39%; sẹo vết thường phần mềm số lượng ít, kích thước lớn, tỷ lệ 3,72%. Tổng tỷ lệ thương tật 57,11%, làm tròn 57%. Vết thương gây nên bởi vật tày.

Về vật chứng thu giữ: 01 khúc cây cà phê, dài 54cm, đường kính 07cm, trên thân cây có nhiều mắt nham nhở; 01 cái cuốc có cán bằng tre bị gãy thành 02 đoạn ở phần giữa cán, dài 1,42m, đường kính 3,5cm, lưỡi cuốc bằng kim loại hình bán nguyệt, dài 36,5cm, cao 12cm.

Về phần bồi thường dân sự: Anh Hoàng Văn U yêu cầu bị cáo Lâm Minh T phải bồi thường toàn bộ thiệt hại số tiền là 112.707.000đồng.

Cáo trạng số: 09/2018/Ctr-VKSND ngày 12-02-2018 của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân huyện Đắk R'Lấp truy tố bị cáo Lâm Minh T về tội: *"Cố ý gây thương tích"* theo khoản 3 Điều 104 của Bộ luật hình sự năm 1999.

Kết quả xét hỏi tại phiên toà bị cáo Lâm Minh T đã khai nhận toàn bộ hành

vi phạm tội của mình như nội dung bản cáo trạng và thừa nhận bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Đắk R'Lấp, tỉnh Đắk Nông truy tố bị cáo về tội *"Cố ý gây thương tích"* theo khoản 3 Điều 104 của Bộ luật hình sự năm 1999 là đúng, không oan và không bào chữa gì về hành vi phạm tội của mình mà chỉ đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Tại phiên tòa anh Hoàng Văn U khai là khoảng 8 giờ 30 phút ngày 15-3-2017 đi ngang qua thấy Th và M đang uống rượu tại nhà Tu nên đi vào. Khi đi đến sân nhà Tu thì gặp T đang đứng nghe điện thoại, thì U nói với T "Mày nhìn gì tao" thì hai bên xảy ra mâu thuẫn cãi vã, xô xác nhau, liền lúc đó T nhặt 01 cây cà phê ở dưới sân lên đánh 01 cái vào đầu của anh U, bị đánh U ngã úp xuống dưới đất và sự việc tiếp theo như thế nào thì anh U không biết.

Về mức hình phạt anh U yêu cầu xét xử theo quy định của pháp luật

Về bồi thường thiệt hại: Người bị hại anh Hoàng Văn U có đơn yêu cầu bị cáo Lâm Minh T phải bồi thường thiệt hại gồm: Tiền chi phí điều trị là 11.977.000đồng; tiền xe đi lại chữa trị và tái khám là 13.900.000 đồng; tiền mất thu nhập 180 ngày x 180.000 đồng/01 ngày = 32.400.000 đồng; tiền mất thu nhập người chăm sóc thời gian điều trị và tái khám là 90 ngày x 180.000 đồng/01 ngày = 16.200.000 đồng; tiền bù đắp tổn thất về tinh thần 25 tháng x 1.300.000đồng/01 tháng = 32.400.000đồng. Tổng cộng số tiền anh Hoàng Văn U yêu cầu bồi thường là tiền 112.707.000đồng.

Người liên quan: Chị Phạm Thị Huệ C khai sự việc đánh nhau giữa anh Hoàng Văn U với Lâm Minh T tại sân nhà chị Huệ C. Tuy nhiên chị không chứng kiến vì khi đánh nhau chị đã vào nhà đóng cửa lại. Đối với cái cuốc là tài sản của gia định chị, cây cà phê chị lấy về để làm củi. Nay chị yêu cầu giải quyết theo pháp luật.

Người làm chứng: Anh Trần Thành L khai là có biết đanh nhau giữa anh Hoàng Văn U với Lâm Minh T tại sân nhà chị Huệ C, nhưng không chứng kiến trực tiếp vì ở trong nhà chị Huệ C.

Tại phiên toà đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đắk R'Lấp giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo và khẳng định quyết định truy tố là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Sau khi xem xét, đánh giá các chứng cứ buộc tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Lâm Minh T về tội "Cố ý gây thương tích", áp dụng điểm a khoản 1 khoản 3 Điều 104, điểm p khoản 1 khoản 2 Điều 46; Điều 33 của Bộ luật hình sự năm 1999 xử phạt: Bị cáo Lâm Minh T từ 06 năm đến 06 năm 06 tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giam.

Vật chứng vụ án: Căn cứ Điều 41của Bộ luật hình sự năm 1999; Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự. Đề nghị Hội đồng xét xử tịch thu tiêu hủy 01 khúc cây cà phê, dài 54cm, đường kính 07cm, trên thân cây có nhiều mắt nham nhở; 01 cái cuốc có cán bằng tre bị gãy thành 02 đoạn ở phần giữa cán, dài 1,42m, đường kính 3,5cm, lưỡi cuốc bằng kim loại hình bán nguyệt, dài 36,5cm, cao 12cm là công cụ bị cáo dùng vào việc phạm tội không có giá trị.

Về phần bồi thường thiệt hại: Căn cứ Điều 41của Bộ luật hình sự năm 1999;

Điều 590 của Bộ luật dân sự. Đề nghị Hội đồng xét xử buộc bị cáo Lâm Minh T phải bồi thường toàn bộ thiệt hại cho anh Hoàng Văn U với số tiền 112.707.000đồng.

Đối với thương tích của Lỷ Say M (chưa xác định được ai gây ra) và bị cáo Lâm Minh T do Chề Dương Th gây ra. Nhận thấy thương tích không đáng kể, không ảnh hưởng đến sức khỏe nên Lỷ Say M và Lâm Minh T đã có đơn từ chối giám định, không yêu cầu khởi tố vụ án hình sự nên không đề cập giải quyết.

Đối với thương tích của anh Bùi Thanh P, quá trình điều tra xác định bị Chề Dương Th đánh nhưng hiện tại Bùi Thanh P đã đi khỏi nơi cư trú, hiện không xác định được ở đâu nên không có căn cứ xử lý, khi nào có yêu cầu sẽ tiến hành xử lý sau.

Đối với Lỷ Say M và Chề Dương Th có hành vi đánh nhau nên Công an huyện Đắk R'Lấp đã quyết định xử lý hành chính bằng hình thức phạt tiền tại các Quyết định số: 000911 và 000912 ngày 08/01/2018 là đúng quy định của pháp luật.

Chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên toà, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên toà trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến kiểm sát viên và bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Xét lời khai nhận của bị cáo tại phiên tòa là phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan cảnh sát điều tra, phù hợp với lời khai của người bị hại, các chứng cứ được thu thập có trong hồ sơ vụ án và đã được thẩm tra công khai tại phiên tòa. Hội đồng xét xử đã có đủ căn cứ xác định: Vào khoảng 20 giờ 30 phút, ngày 15 tháng 3 năm 2017, tại nhà ông Nguyễn Văn Tu, thôn T, xã Đắk R, huyện Đắk R, tỉnh Đắk Nông. Do có mâu thuẫn giữa bị cáo Lâm Minh T và anh Hoàng Văn U nên bị cáo Lâm Minh T đã dùng cây cà phê (là hung khí nguy hiểm) đánh vào vùng đầu của anh Hoàng Văn U gây thương tích, với tổng tỷ lệ thương tật 57,11%, làm tròn 57%. Như vậy, hành vi của bị cáo đã phạm vào tội "Cố ý gây thương tích". Tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 1, khoản 3 Điều 104 của Bộ luật hình sự năm 1999. Tại tiểu mục 2.2 mục I Nghị quyết số: 02/2003/NQ-HĐTP ngày 17/4/2003 của Hội đồng thẩm phán TANDTC dướng dẫn về việc xác định "Hung khí nguy hiểm" là công cụ, dụng cụ được chế tạo ra nhằm phục vụ cho cuộc sống của con người (trong sản xuất, trong sinh hoạt) hoặc vật mà người phạm tội chế tạo nhằm làm phương tiện thực hiện tội phạm hoặc vật có sẵn trong tự nhiên mà người phạm tội có được và nếu sử dụng công cụ, dụng cụ hoặc vật đó tấn công người khác thì sẽ gây nguy hiểm đến tính mạng hoặc sức khỏe của người bị tấn công".

[2]. Xét hành vi phạm tội của bị cáo gây ra là rất nghiêm trọng, bị cáo là người có đầy đủ khả năng nhận thức và điều khiển được mọi hành vi của mình. Hành vi của bị cáo đã xâm hại trực tiếp đến sức khỏe của anh U, mặc dù bị cáo nhận thức được tính mạng, sức khỏe của con người luôn được pháp luật bảo vệ nhưng với ý thức coi thường pháp luật mà bị cáo đã trực tiếp dùng cây cà phê đánh vào đầu anh U gây thương tích với tổng tỷ lệ thương tật là 57%. Mặt khác còn làm ảnh hưởng đến trật tự an

toàn xã hội.

[3]. *Về tình tiết định khung hình phạt*: Bị cáo trực tiếp dùng cây cà phê đánh vào đầu anh U gây thương tích với tổng tỷ lệ thương tật là 57%. Đây là tình tiết định khung hình phạt là dùng hung khí nguy hiểm quy định tại điểm a khoản 1 khoản 3 Điều 104 của Bộ luật hình sự năm 1999. Theo quy định tại điểm b khoản 1 Điều 2 của Nghị quyết 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội hướng dẫn áp dụng thi hành Bộ luật hình sự năm 2015 về tình tiết có lợi cho người phạm tội về hình phạt nhẹ hơn thì đối với tội cố ý gây thương tích theo quy định tại khoản 3 Điều 104 của Bộ luật hình sự năm 1999 có khung hình phạt từ năm năm đến mười lăm năm. Theo quy định tại điểm c khoản 3 Điều 134 của Bộ luật hình sự năm 2015 có khung hình phạt từ 05 năm đến 10 năm.

[4]. *Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:* Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Tình tiết giảm nhẹ là bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải được quy định tại điểm p khoản 1 Điều 46 của Bộ luật hình sự năm 1999.

Từ những nhận định trên Hội đồng xét xử cần phải xử phạt bị cáo mức hình phạt nghiêm, tương xứng với tính chất hành vị phạm tội của bị cáo, cách ly bị cáo ra ngoài xã hội một thời gian nhất định thì mới bảo đảm được mục đích của hình phạt.

[5]. Về bồi thường thiệt hại: Người bị hại anh Hoàng Văn U có đơn yêu cầu bị cáo Lâm Minh T phải bồi thường thiệt tổng cộng số tiền là 112.707.000đồng. Hội đồng xét xử nhận định: Trong vụ án này có thiệt hại xảy ra là anh U bị xâm phạm về sức khỏe, có hành vi trái pháp luật và có lỗi cố ý của bị cáo. Tiền chi phí cứu chữa, điều trị và tái khám là 11.977.000đồng; tiền mất thu nhập trong thời gian điều trị và tái khám là 180 ngày x 180.000 đồng/01 ngày = 32.400.000 đồng; tiền mất thu nhập người chăm sóc thời gian điều trị và tái khám là 90 ngày x 180.000 đồng/01 ngày = 16.200.000 đồng anh U đã cung cấp đầy đủ hóa đơn, chứng từ hợp lệ nên có cơ sở chấp nhận; tiền bù đắp tổn thất về tinh thần anh U yêu cầu 25 tháng x 1.300.000đồng/01 tháng = 32.400.000đồng là phù hợp. Vì thương tích của anh U ở vùng đầu, cần phải điều trị thời gian dài, tỷ lệ thương tật là 57% và cho đến nay vẫn chưa được phục hồi. Do đó yêu cầu của anh U là có cơ sở nên cần chấp nhận; tiền xe đi lại điều trị và tái khám anh U yêu cầu là 13.900.000 đồng, anh U không cung cấp được hóa đơn chứng từ. Tuy nhiên đây là nhu cầu cần thiết cho việc đi lại để điều trị và tái khám tại bệnh viện Đắk R'Lấp, bệnh viện tỉnh Đắk Nông và bệnh viện Chợ Rẫy thành phố Hồ Chí Minh nhiều lần nên cần chấp nhận yêu cầu với số tiền là 13.900.000 đồng. Tổng số tiền mà bị cáo phải bồi thường cho anh Hoàng Văn U là 112.707.000đồng. Căn cứ Điều 42 của Bộ luật hình sự năm 1999; Điều 584, Điều 585, Điều 586 và Điều 590 của Bộ luật dân sự: Buộc bị cáo Lâm Minh T phải bồi thường thiệt hại cho anh Hoàng Văn U là 112.707.000đồng.

[6]. Vật chứng vụ án: Xét 01 khúc cây cà phê, dài 54cm, đường kính 07cm, trên thân cây có nhiều mắt nham nhở bị cáo dùng công cụ phạm tội và không có giá trị nên cần tịch thu tiêu hủy. Đối với 01 cái cuốc có cán bằng tre bị gãy thành 02 đoạn ở phần giữa cán, dài 1,42m, đường kính 3,5cm, lưỡi cuốc bằng kim loại hình

bán nguyệt, dài 36,5cm, cao 12cm anh Chề Dương Th dùng để đánh T và P. Đây là tài sản hợp pháp của anh Nguyễn Văn Tu và chị Phạm Thị Huệ C hiện đang tạm giữ nhưng không liên quan đến vụ án nên cần tuyên trả cho anh Tu và chị Huệ C là phù hợp.

[7]. Đối với thương tích của Lỷ Say M (chưa xác định được ai gây ra) và bị cáo Lâm Minh T do Chề Dương Th gây ra. Nhận thấy thương tích không đáng kể, không ảnh hưởng đến sức khỏe nên Lỷ Say M và Lâm Minh T đã có đơn từ chối giám định, không yêu cầu khởi tố vụ án hình sự nên không đề cập giải quyết.

[8]. Đối với thương tích của anh Bùi Thanh P, quá trình điều tra xác định bị Chề Dương Th đánh nhưng hiện tại Bùi Thanh P đã đi khỏi nơi cư trú, hiện không xác định được ở đâu nên không có căn cứ xử lý, khi nào có yêu cầu sẽ tiến hành xử lý sau.

[9]. Đối với Lỷ Say M và Chề Dương Th có hành vi đánh nhau nên Công an huyện Đắk R'Lấp đã quyết định xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền là đúng quy định của pháp luật.

[10]. Xét tính hợp pháp của các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử là khách quan và đúng pháp luật.

[11]. Xét quan điểm và đường lối xử lý của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đắk R'Lấp tại phiên tòa đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 2 Điều 46 của Bộ luật hình sự năm 1999 tình tiết giảm nhẹ là bị cáo thuộc diện gia đình khó khăn là không có căn cứ, vì bị cáo không có tài liệu gì chứng minh và 01 cái cuốc có cán bằng tre bị gãy thành 02 đoạn ở phần giữa cán, dài 1,42m, đường kính 3,5cm, lưỡi cuốc bằng kim loại hình bán nguyệt, dài 36,5cm, cao 12cm Kiểm sát viên đề nghị tịch thu tiêu hủy là chưa phù hợp vì đây là tài sản hợp pháp của anh Nguyễn Văn Tu và chị Phạm Thị Huệ C hiện đang tạm giữ nhưng không liên quan đến vụ án nên cần tuyên trả cho anh Tuấn và chị Huệ C là phù hợp. Các đề nghị khác của Kiểm sát viên tại phiên tòa là có căn cứ nên cần chấp nhận.

[12]. Về án phí: Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ khoản 3 Điều 104; điểm p khoản 1 Điều 46 của Bộ luật hình sự năm 1999. Xử phạt bị cáo Lâm Minh T 06 năm 06 tháng tù về tội "Cố ý gây thương tích", thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 23-11-2017.

2. Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ Điều 42 của Bộ luật hình sự năm 1999; Điều 584, Điều 585, Điều 586 và Điều 590 của Bộ luật dân sự: Buộc bị cáo Lâm Minh T phải bồi thường thiệt hại cho anh Hoàng Văn U số tiền là 112.707.000đồng.

3. Vật chứng vụ án: Căn cứ khoản 1 Điều 41 của Bộ luật hình sự năm 1999; điểm a khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự. Tịch thu tiêu hủy 01 khúc cây

cà phê, dài 54cm, đường kính 07cm, trên thân cây có nhiều mắt nham nhở.

Trả 01 cái cuốc có cán bằng tre bị gãy thành 02 đoạn ở phần giữa cán, dài 1,42m, đường kính 3,5cm, lưỡi cuốc bằng kim loại hình bán nguyệt, dài 36,5cm, cao 12cm cho anh Nguyễn Văn Tu và chị Phạm Thị Huệ C.

4. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự; khoản 1 Điều 147 của Bộ luật tố tụng dân sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án. Buộc bị cáo Lâm Minh T phải nộp 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm và 5.635.350đồng án phí dân sự sơ thẩm.

5. Bị cáo, người bị hại có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án; những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo phần bản án có liên quan đến quyền lợi của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc niêm yết bản án.

"Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 6, 7, 7a và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 luật thi hành án dân sự".

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

(đã ký)

Đoàn Công Tài

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Đắk Nông;
- VKSND tỉnh Đắk Nông;
- Sở tư pháp tỉnh Đắk Nông;
- VKSND huyện Đắk R'Lấp;
- Chi cục THADS huyện Đắk R'Lấp;
- Công an huyện Đắk R'Lấp;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Lưu HS, VP.